Lev

Chapter 13

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

לֵאמֹר׃	אַהֲרֹן	וְאֶל־	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיְדַבֵּר	1
ሲሉ	አሮን	-እና--ለ--ወደ	ሙሴ	-ለ--ወደ	እግዚአብሔር	-እና-ተናገረ	
H0559	H0175	H0413	H4872	H0413	H3068	H1696	

> እግዚአብሔርም ሙሴንና አሮንን እንዲህ ብሎ ተናገራቸው።

בְעוֹר־	וְהָיָה	בַהֶרֶת	אוֹ	סַפַּחַת	אוֹ־	שְׂאֵת	בְשָׂרוֹ	בְעוֹר־	יִהְיֶה	כִּי־	אָדָם	2
-በ-ቆዳ	-እና-ሆነ	bright-spot	ወይም	scab	ወይም	ክብር	ሥጋ	-በ-ቆዳ	ሆነ	እንደ	ሰው	
H5785	H1961	H0934		H5597		H7613	H1320	H5785	H1961		H0120	

מִבָּנָיו	אַחַד	אֶל־	אוֹ	הַכֹּהֵן	אַהֲרֹן	אֶל־	וְהוּבָא	צָרָעַת	לְנֶגַע	בְשָׂרוֹ
-ከ-ልጆች	አንድ	-ለ--ወደ	ወይም	-ያ-ካህን	አሮን	-ለ--ወደ	-እና-መጣ	ቁስል	-ለ-መቅሰፍት	ሥጋ
	H0259	H0413		H3548	H0175	H0413	H0935	H6883	H5061	H1320

הַכֹּהֲנִים׃
-ያ-ካህናት
H3548

> ማናቸውም ሰው በሥጋው ቁርበት ላይ እባጭ ወይም ብጉር ወይም ቋቁቻ ቢታይ፥ በሥጋው ቁርበት እንደ ለምጽ ደዌ ቢመስል፥ ወደ ካህኑ ወደ አሮን ወይም ከካህናቱ ልጆቹ ወደ አንዱ ያምጡት።

לָבָן	הָפַךְ	בַּנֶּגַע	וְשֵׂעָר	הַבָּשָׂר	בְּעוֹר־	הַנֶּגַע	אֶת־	הַכֹּהֵן	וְרָאָה	3
ነጥብ	—	-በ--ያ-መቅሰፍት	-እና-ፀጉር	-ያ-ሥጋ	-በ-ቆዳ	-ያ-መቅሰፍት	)እት(	-ያ-ካህን	-እና-አየ	
H3836	H2015	H5061	H8181	H1320	H5785	H5061	H0853	H3548	H7200	

הַכֹּהֵן	וְרָאָהוּ	הוּא	צָרַעַת	נֶגַע	בְּשָׂרוֹ	מֵעוֹר	עָמֹק	הַנֶּגַע	וּמַרְאֵה
-ያ-ካህን	-እና-አየ	እሱ	ቁስል	መቅሰፍት	ሥጋ	-ከ-ቆዳ	deep	-ያ-መቅሰፍት	-እና--እና-መልካቸው
H3548	H7200	H1931	H6883	H5061	H1320	H5785	H6013	H5061	H4758

אֹתוֹ׃	וְטִמֵּא
እሱን	-እና-ረከሰ
H0853	

> ካህኑም በሥጋው ቁርበት ያለውን ደዌ ያያል፤ ጠጉሩም ተለውጦ ቢነጣ ደዌውም ወደ ሥጋው ቁርበት ቢጠልቅ፥ እርሱ የለምጽ ደዌ ነው፤ ካህኑም አይቶ። ርኩስ ነው ይበለው።

מִן־	מַרְאֶהָ	אֵין־	וְעָמֹק	בְּשָׂרוֹ	בְּעוֹר	הִוא	לְבָנָה	בַּהֶרֶת	וְאִם־	4
-ከ--ከ	-እና-መልካቸው	-እና-የለም	-እና-deep	ሥጋ	-በ-ቆዳ	እሱ	ነጥብ	bright-spot	-እና-ከ	
	H4758	H0369	H6013	H1320	H5785	H1931	H3836	H0934		

יָמִים׃	שִׁבְעַת	הַנֶּגַע	אֶת־	הַכֹּהֵן	וְהִסְגִּיר	לָבָן	הָפַךְ	לֹא־	וּשְׂעָרָה	הָעוֹר
ቀናት	ሰባት	-ያ-መቅሰፍት	)እት(	-ያ-ካህን	-እና--እና-ዘጋ	ነጥብ	-እና-ገለበጠ	አል	-እና-ፀጉር	-ያ-ቆዳ
H3117	H7651	H5061	H0853	H3548	H5462	H3836	H2015	H3808	H8181	H5785

> ቋቁቻውም በሥጋው ቁርበት ላይ ቢነጣ፥ ከቁርበቱም የጠለቀ ባይመስል፥ ጠጉሩም ባይነጣ፥ ካህኑ የታመመውን ሰው ሰባት ቀን ይዘጋበታል።

הַנֶּגַע	פָשָׂה	לֹא־	בְּעֵינָיו	עָמַד	הַנֶּגַע	וְהִנֵּה	הַשְּׁבִיעִי	בַּיּוֹם	הַכֹּהֵן	וְרָאָהוּ	5
-ያ-መቅሰፍት	ተስፋፋ	አል	-በ-ዓይን	ቆመ	-ያ-መቅሰፍት	-እና-እነሆ	-ያ-ሰባተኛ	-በ-ቀን	-ያ-ካህን	-እና-አየ	
H5061	H6581	H3808		H5975	H5061	H2009	H7637	H3117	H3548	H7200	

שֵׁנִית׃	יָמִים	שִׁבְעַת	הַכֹּהֵן	וְהִסְגִּירוֹ	בָּעוֹר
ሁለተኛ	ቀናት	ሰባት	-ያ-ካህን	-እና--እና-ዘጋ	-በ--ያ-ቆዳ
H8145	H3117	H7651	H3548	H5462	H5785

> በሰባተኛውም ቀን ካህኑ ያየዋል፤ እነሆም፥ ደዌው በዓይኑ ፊት እንደ ነበረ ቢሆን፥ በቁርበቱም ላይ ባይሰፋ፥ ካህኑ ሰባት ቀን ደግሞ ይዘጋበታል።

פִּשָׂה	וְלֹא־	הַנֶּגַע	כֵּהָה	וְהִנֵּה	שֵׁנִית	הַשְּׁבִיעִי	בַּיּוֹם	אֹתוֹ	הַכֹּהֵן	וְרָאָה	6
ተስፋፋ	-እና-አል	-ያ-መቅሰፍት	has-faded	-እና-እነሆ	ሁለተኛ	-ያ-ሰባተኛ	-በ-ቀን	እሱን	-ያ-ካህን	-እና-አየ	
H6581	H3808	H5061	H3544	H2009	H8145	H7637	H3117	H0853	H3548	H7200	

וְטָהֵר׃	בְּגָדָיו	וְכִבֶּס	הִיא	מִסְפַּחַת	הַכֹּהֵן	וְטִהֲרוֹ	בָּעוֹר	הַנֶּגַע
-እና-ነጸ	ልብስ	-እና-አጠበ	እሱ	scab	-ያ-ካህን	-እና-ነጸ	-በ--ያ-ቆዳ	-ያ-መቅሰፍት
H2891		H3526	H1931	H4556	H3548	H2891	H5785	H5061

> ደግሞ በሰባተኛው ቀን ካህኑ ያየዋል፤ እነሆም፥ ደዌው ቢከስም፥ ደዌውም በቁርበቱ ላይ ባይሰፋ፥ ካህኑ። ንጹሕ ነው ይለዋል፤ እከክ ነው፤ ልብሱንም አጥቦ ንጹሕ ይሆናል።

לְטָהֳרָתוֹ	הַכֹּהֵן	אֶל־	הֵרָאֹתוֹ	אַחֲרֵי	בָּעוֹר	הַמִּסְפַּחַת	תִפְשֶׂה	פָּשֹׂה	וְאִם־	7
-ለ-የእሱ-cleansing	-ያ-ካህን	-ለ--ወደ	አየ	ከ-	-በ--ያ-ቆዳ	-ያ-scab	ተስፋፋ	ተስፋፋ	-እና-ከ	
H2893	H3548	H0413	H7200		H5785	H4556	H6581	H6581		

הַכֹּהֵן׃	אֶל־	שֵׁנִית	וְנִרְאָה
-ያ-ካህን	-ለ--ወደ	ሁለተኛ	-እና-አየ
H3548	H0413	H8145	H7200

> ስለ መንጻቱ በካህኑ ዘንድ ከታየ በኋላ እከኩ በቁርበቱ ላይ ቢሰፋ፥ እንደ ገና ሊታይ ወደ ካህኑ ይቀርባል።

פ	הִוא׃	צָרַעַת	הַכֹּהֵן	וְטִמְּאוֹ	בָּעוֹר	הַמִּסְפַּחַת	פָּשְׂתָה	וְהִנֵּה	הַכֹּהֵן	וְרָאָה	8
§	እሱ	ቁስል	-ያ-ካህን	-እና-ረከሰ	-በ--ያ-ቆዳ	-ያ-scab	ተስፋፋ	-እና-እነሆ	-ያ-ካህን	-እና-አየ	
	H1931	H6883	H3548		H5785	H4556	H6581	H2009	H3548	H7200	

> ካህኑም ያያል፤ እነሆም፥ እከኩ በቁርበቱ ላይ ቢሰፋ፥ ካህኑ። ርኩስ ነው ይለዋል፤ ለምጽ ነው።

הַכֹּהֵן׃	אֶל־	וְהוּבָא	בְּאָדָם	תִהְיֶה	כִּי	צָרַעַת	נֶגַע	9
-ያ-ካህን	-ለ--ወደ	-እና-መጣ	-በ-ሰው	ሆነ	ምክንያቱም	ቁስል	መቅሰፍት	
H3548	H0413	H0935	H0120	H1961		H6883	H5061	

> የለምጽ ደዌ በሰው ውስጥ ቢሆን እርሱን ወደ ካህኑ ያመጡለታል።

וּמִחְיַת	לָבָן	שֵׂעָר	הָפְכָה	וְהִיא	בָּעוֹר	לְבָנָה	שְׂאֵת־	וְהִנֵּה	הַכֹּהֵן	וְרָאָה	10
-እና-ሕይወት	ነጥብ	ፀጉር	-እና-ገለበጠ	-እና-እሱ	-በ--ያ-ቆዳ	ነጥብ	ክብር	-እና-እነሆ	-ያ-ካህን	-እና-አየ	
H4241	H3836	H8181	H2015	H1931	H5785	H3836	H7613	H2009	H3548	H7200	

בַּשְּׂאֵת׃	חַי	בָּשָׂר
-በ--ያ-ክብር	ሕያው	ሥጋ
H7613		H1320

> ካህኑም ያያል፤ እነሆም፥ በቁርበቱ ላይ ነጭ እባጭ ቢሆን፥ ጠጉሩም ተለውጦ ቢነጣ፥ ሥጋውም በእባጩ ውስጥ ቢያዥ፥

הִוא׃	טָמֵא	כִּי	יַסְגִּרֶנּוּ	לֹא	הַכֹּהֵן	וְטִמְּאוֹ	בְשָׂרוֹ	בְּעוֹר	הִוא	נוֹשֶׁנֶת	צָרַעַת	11
እሱ	ርኩስ	ምክንያቱም	-እና-ዘጋ	አል	-ያ-ካህን	-እና-ረከሰ	ሥጋ	-በ-ቆዳ	እሱ	-እና-ተኛ	ቁስል	
H1931	H2931		H5462	H3808	H3548		H1320	H5785	H1931	H3462	H6883	

> እርሱ በሥጋው ቁርበት ላይ አሮጌ ለምጽ ነው፥ ካህኑም። ርኩስ ነው ይለዋል፤ እርሱ ርኩስ ነውና አይዘጋበትም።

כָּל־	אֵת	הַצָּרַעַת	וְכִסְּתָה	בָּעוֹר	הַצָּרַעַת	תִפְרַח	פָּרוֹחַ	וְאִם־	12
ሁሉ	)את(	-ያ-ቁስል	-እና--እና-እንሸፍነው	-በ--ያ-ቆዳ	-ያ-ቁስል	እሱ-breaks-out	breaking-out	-እና-ከ	
H3605	H0853	H6883	H3680	H5785	H6883				

הַכֹּהֵן׃	עֵינֵי	מַרְאֵה	לְכָל־	רַגְלָיו	וְעַד־	מֵרֹאשׁוֹ	הַנֶּגַע	עוֹר
-ያ-ካህን	ዓይኖች	-እና-መልካቸው	-ለ-ሁሉ	እግሮቹን	-እና--እስከ	-ከ-ራስ	-ያ-መቅሰፍት	ቆዳ
H3548		H4758	H3605	H7272	H5704		H5061	H5785

> ለምጹም በቁርበቱ ላይ ሰፍቶ ቢወጣ፥ ለምጹም የታመመውን ሰው ቁርበቱን ሁሉ ከራሱ እስከ እግሮቹ ድረስ እንደ ከደነው ለካህኑ ቢመስለው፥ ካህኑ ያያል፤

13
וְרָאָה -እና-አየ H7200
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
וְהִנֵּה -እና-እነሆ H2009
כִסְּתָה -እና-እንሸፍነው H3680
הַצָּרַעַת -ያ-ቁስል H6883
אֶת־)את(H0853
כָּל־ ሁሉ H3605
בְּשָׂרוֹ ሥጋ H1320
וְטִהַר -እና-ነጻ H2891
אֶת־)את(H0853
הַנָּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
כֻּלּוֹ ሁሉዋ H3605
הָפַךְ -እና-ገለበጠ H2015
לָבָן ነጥብ H3836
טָהוֹר ንፁ H2889
הוּא: እሱ H1931

> እነሆም፥ ለምጹ ሥጋውን ሁሉ ቢከድን የታመመውን ሰው። ንጹሕ ነው ይለዋል፤ ሥጋው ሁሉ ፈጽሞ ተለውጦ ነጭ ሆኖአል፤ ንጹሕ ነው።

14
וּבְיוֹם -እና--በ-ላይ-ቀን H3117
הֵרָאוֹת አየ H7200
בּוֹ -በ-እሱ
בָּשָׂר ሥጋ H1320
חַי ሕያው
יִטְמָא: ረከሰ

> የሚያዝው ሥጋ ግን ሲታይበት ርኩስ ይሆናል።

15
וְרָאָה -እና-አየ H7200
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
אֶת־)את(H0853
הַבָּשָׂר -ያ-ሥጋ H1320
הַחַי -ያ-ሕያው
וְטִמְּאוֹ -እና-ረከሰ
הַבָּשָׂר -ያ-ሥጋ H1320
הַחַי -ያ-ሕያው
טָמֵא ርኩስ H2931
הוּא እሱ H1931
צָרַעַת ቁስል H6883
הוּא: እሱ H1931

> ካህኑም የሚያዝውን ሥጋ አይቶ። ርኩስ ነው ይለዋል፤ የሚያዝው ሥጋ ለምጽ ነውና ርኩስ ነው።

16
אוֹ ወይም
כִי ምክንያቱም
יָשׁוּב ተመለሰ H7725
הַבָּשָׂר -ያ-ሥጋ H1320
הַחַי -ያ-ሕያው
וְנֶהְפַּךְ -እና--እና-ገለበጠ H2015
לְלָבָן -ለ--እና-ነጭ- H3836
וּבָא -እና-መጣ H0935
אֶל־ -ለ--ወደ H0413
הַכֹּהֵן: -ያ-ካህን H3548

> የሚያዝውም ሥጋ ተለውጦ ቢነጣ እንደ ገና ወደ ካህኑ ይመጣል።

17
וְרָאָהוּ -እና-አየ H7200
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
וְהִנֵּה -እና-እነሆ H2009
נֶהְפַּךְ -እና-ገለበጠ H2015
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
לְלָבָן -ለ--እና-ነጭ- H3836
וְטִהַר -እና-ነጻ H2891
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
אֶת־)את(H0853
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
טָהוֹר ንፁ H2889
הוּא: እሱ H1931
פ §

> ካህኑም ያየዋል፤ እነሆም፥ ደዌው ቢነጣ ካህኑ የታመመውን። ንጹሕ ነው ይለዋል፤ ንጹሕ ነው።

18
וּבָשָׂר -እና-ሥጋ H1320
כִּי־ እንደ
יִהְיֶה ሆነ H1961
בוֹ־ -በ-□
בְעֹרוֹ -በ-ቆዳ H5785
שְׁחִין boil H7822
וְנִרְפָּא: -እና--እና-ፈወሰ H7495

> በሥጋውም ቁርበት ላይ ቍስል ቢሆንና ቢሽር፥

19
וְהָיָה -እና-ሆነ H1961
בִּמְקוֹם -በ-ስፍራ H4725
הַשְּׁחִין -ያ-boil H7822
שְׂאֵת ክብር H7613
לְבָנָה ነጥብ H3836
אוֹ ወይም
בַהֶרֶת bright-spot H0934
לְבָנָה ነጥብ H3836
אֲדַמְדָּמֶת reddish H0125
וְנִרְאָה -እና-አየ H7200
אֶל־ -ለ--ወደ H0413
הַכֹּהֵן: -ያ-ካህን H3548

> በቍስሉም ስፍራ ነጭ እባጭ ወይም ቀላ ያለ ቋቁቻ ቢወጣ፥ በካህኑ ዘንድ ይታያል።

20

וְרָאָה -እና-አየ H7200
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
וְהִנֵּה -እና-እነሆ H2009
מַרְאֶהָ -እና-መልካቸው H4758
שָׁפָל low H8217
מִן־ -ከ--ከ
הָעוֹר -ያ-ቆዳ H5785
וּשְׂעָרָהּ -እና-ፀጉር H8181
הָפַךְ -እና-ገለበጠ H2015
לָבָן ነጥብ H3836
וְטִמְּאוֹ -እና-ረከሰ
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
נֶגַע־ መቅሰፍት H5061
צָרַעַת ቁስል H6883
הִוא እሱ H1931
בַּשְּׁחִין -በ--ያ-boil H7822
פָּרָחָה: እሱ-has-broken-out

> ካህኑም ያያል፤ እነሆም፥ ወደ ቍርበቱ ውስጥ ጠልቆ ቢታይ፥ ጠጉሩም ተለውጦ ቢነጣ፥ ካህኑ። ርኩስ ነው ይለዋል፤ የለምጽ ደዌ ነው፤ ከቍስሉ ውስጥ ወጥቶአል።

21

וְאִם —
יִרְאֶנָּה አየ H7200
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
וְהִנֵּה -እና-እነሆ H2009
אֵין־ -እና-የለም H0369
בָּהּ -በ-እሷ
שֵׂעָר ፀጉር H8181
לָבָן ነጥብ H3836
וּשְׁפָלָה -እና-low H8217
אֵינֶנָּה -እና-የለም H0369
מִן־ -ከ--ከ
הָעוֹר -ያ-ቆዳ H5785
וְהִיא -እና-እሱ H1931
כֵהָה faded H3544
וְהִסְגִּירוֹ -እና--እና-ዘጋ H5462
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
שִׁבְעַת ሰባት H7651
יָמִים: ቀናት H3117

> ካህኑም ቢያየው፥ ነጭም ጠጉር ባይኖርበት፥ ወደ ቍርበቱም ውስጥ ባይጠልቅ ነገር ግን ቢከስም፥ ካህኑ ሰባት ቀን ይዘጋበታል።

22

וְאִם־ -እና-ከ
פָּשֹׂה ተስፋፋ H6581
תִפְשֶׂה ተስፋፋ H6581
בָּעוֹר -በ--ያ-ቆዳ H5785
וְטִמָּא -እና-ረከሰ
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
אֹתוֹ እሱን H0853
נֶגַע መቅሰፍት H5061
הִוא: እሱ H1931

> በቍርበቱም ላይ ቢሰፋ፥ ካህኑ። ርኩስ ነው ይለዋል፤ ደዌ ነው።

23

וְאִם־ -እና-ከ
תַּחְתֶּיהָ -በ--ከ-ሥር H8478
תַּעֲמֹד ቆመ H5975
הַבַּהֶרֶת -ያ-bright-spot H0934
לֹא አል H3808
פָשָׂתָה ተስፋፋ H6581
צָרֶבֶת scar-of
הַשְּׁחִין -ያ-boil H7822
הִוא እሱ H1931
וְטִהֲרוֹ -እና-ነጻ H2891
הַכֹּהֵן: -ያ-ካህን H3548

ס §

> ቋቁቻው ግን በስፍራው ቢቆም ባይሰፋም፥ የቍስል ጠባሳ ነው፤ ካህኑም። ንጹሕ ነው ይለዋል።

24

אוֹ ወይም
בָשָׂר ሥጋ H1320
כִּי־ እንደ
יִהְיֶה ሆነ H1961
בְעֹרוֹ -በ-ቆዳ H5785
מִכְוַת־ ቃጥል-of H4348
אֵשׁ እሳት H0784
וְהָיְתָה -እና-ሆነ H1961
מִחְיַת ሕይወት H4241
הַמִּכְוָה -ያ-ቃጥል H4348
בַּהֶרֶת bright-spot H0934
לְבָנָה ነጥብ H3836
אֲדַמְדֶּמֶת reddish H0125
אוֹ ወይም
לְבָנָה: ነጥብ H3836

> በሥጋውም ቍርበት የእሳት ትኩሳት ቢኖርበት፥ በተቃጠለውም ስፍራ ነጭ ወይም ቀላ ያለ ቋቁቻ ቢታይ፥

25

וְרָאָה -እና-አየ H7200
אֹתָהּ እሱን H0853
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
וְהִנֵּה -እና-እነሆ H2009
נֶהְפַּךְ -እና-ገለበጠ H2015
שֵׂעָר ፀጉር H8181
לָבָן ነጥብ H3836
בַּבַּהֶרֶת -በ--ያ-bright-spot H0934
וּמַרְאֶהָ -እና--እና-መልካቸው H4758
עָמֹק deep H6013
מִן־ -ከ--ከ
הָעוֹר -ያ-ቆዳ H5785
צָרַעַת ቁስል H6883
הִוא እሱ H1931
בַּמִּכְוָה -በ--ያ-ቃጥል H4348
פָּרָחָה has-broken-out
וְטִמָּא -እና-ረከሰ
אֹתוֹ እሱን H0853
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
נֶגַע መቅሰፍት H5061
צָרַעַת ቁስል H6883
הִוא: እሱ H1931

> ካህኑ ያየዋል፤ እነሆም፥ በቋቁቻው ጠጉሩ ተለውጦ ቢነጣ፥ ወደ ቍርበቱም ውስጥ ቢጠልቅ፥ ለምጽ ነው፤ ከተቃጠለውም ስፍራ ወጥቶአል፤ ካህኑም። ርኩስ ነው ይለዋል፤ የለምጽ ደዌ ነው።

אֵינֶנָּה	וּשְׁפָלָה	לָבָן	שֵׂעָר	בַּבַּהֶרֶת	אֵין־	וְהִנֵּה	הַכֹּהֵן	יִרְאֶנָּה	וְאִם	26
-እና-የለም	-እና-low	ነጥብ	ፀጉር	-በ--ያ-bright-spot	-እና-የለም	-እና-እነሆ	-ያ-ካህን	አየ	—	
H0369	H8217	H3836	H8181	H0934	H0369	H2009	H3548	H7200		

יָמִים׃	שִׁבְעַת	הַכֹּהֵן	וְהִסְגִּירוֹ	כֵהָה	וְהוּא	הָעוֹר	מִן־
ቀናት	ሰባት	-ያ-ካህን	-እና--እና-ዘጋ	faded	-እና-እሱ	-ያ-ቆዳ	-ከ--ከ
H3117	H7651	H3548	H5462	H3544	H1931	H5785	

ካህኑም ቢያየው፥ በቋቁቻውም ነጭ ጠጕር ባይኖር፥ ወደ ቁርበቱም ባይጠልቅ ነገር ግን ቢከስም፥ ካህኑ ሰባት ቀን ይዘጋበታል።

אֹתוֹ	הַכֹּהֵן	וְטִמֵּא	בָּעוֹר	תִפְשֶׂה	פָּשֹׂה	אִם־	הַשְּׁבִיעִי	בַּיּוֹם	הַכֹּהֵן	וְרָאָהוּ	27
እሱን	-ያ-ካህን	-እና-ረከሰ	-በ--ያ-ቆዳ	ተስፋፋ	ተስፋፋ	ከ	-ያ-ሰባተኛ	-በ-ቀን	-ያ-ካህን	-እና-አየ	
H0853	H3548		H5785	H6581	H6581		H7637	H3117	H3548	H7200	

הִוא׃	צָרַעַת	נֶגַע
እሱ	ቁስል	መቅሰፍት
H1931	H6883	H5061

ካህኑም በሰባተኛው ቀን ያየዋል፤ በቁርበቱም ላይ ቢሰፋ ካህኑ። ርኩስ ነው ይለዋል፤ የለምጽ ደዌ ነው።

שְׂאֵת	כֵהָה	וְהִוא	בָעוֹר	פָשְׂתָה	לֹא־	הַבַּהֶרֶת	תַעֲמֹד	תַחְתֶּיהָ	וְאִם־	28
ክብር	faded	-እና-እሱ	-በ--ያ-ቆዳ	ተስፋፋ	አል	-ያ-bright-spot	ቆመ	-በ--ከ-ሥር	-እና-ከ	
H7613	H3544	H1931	H5785	H6581	H3808	H0934	H5975	H8478		

פ	הִוא׃	הַמִּכְוָה	צָרֶבֶת	כִּי־	הַכֹּהֵן	וְטִהֲרוֹ	הִוא	הַמִּכְוָה
§	እሱ	-ያ-ቃጥል	scar-of	-ለ-ምክንያቱም	-ያ-ካህን	-እና-ነጻ	እሱ	-ያ-ቃጥል
	H1931	H4348			H3548	H2891	H1931	H4348

ቋቁቻውም በስፍራው ላይ ቢቆም፥ በቁርበቱም ላይ ባይሰፋ ነገር ግን ቢከስም፥ የትኩሳት እባጭ ነው፤ የትኩሳትም ጠባሳ ነውና ካህኑ። ንጹሕ ነው ይለዋል።

בְּזָקָן׃	אוֹ	בְּרֹאשׁ	נָגַע	בוֹ	יִהְיֶה	כִּי־	אִשָּׁה	אוֹ	וְאִישׁ	29
-በ-beard	ወይም	-በ-ራስ	መቅሰፍት	-በ-እሱ	ሆነ	እንደ	ሴት	ወይም	-እና-ሰው	
H2206			H5061		H1961		H0802		H0376	

ማናቸውም ወንድ ወይም ሴት በራሱ ወይም በአገጩ ደዌ ቢኖርበት፥

שֵׂעָר	וּבוֹ	הָעוֹר	מִן־	עָמֹק	מַרְאֵהוּ	וְהִנֵּה	הַנֶּגַע	אֶת־	הַכֹּהֵן	וְרָאָה	30
ፀጉር	-እና--በ-▯	-ያ-ቆዳ	-ከ--ከ	deep	-እና-መልካቸው	-እና-እነሆ	-ያ-መቅሰፍት	(את)	-ያ-ካህን	-እና-አየ	
H8181		H5785		H6013	H4758	H2009	H5061	H0853	H3548	H7200	

הִוא׃	הַזָּקָן	אוֹ	הָרֹאשׁ	צָרַעַת	הוּא	נֶתֶק	הַכֹּהֵן	אֹתוֹ	וְטִמֵּא	דָּק	צָהֹב
እሱ	-ያ-beard	ወይም	-ያ-ራስ	ቁስል	እሱ	ማሰር	-ያ-ካህን	እሱን	-እና-ረከሰ	ቀጥኖች-የ	yellow
H1931	H2206			H6883	H1931	H5424	H3548	H0853		H1851	H6669

ካህኑ ደዌውን ያያል፤ እነሆም፥ ወደ ቁርበቱ ቢጠልቅ፥ በውስጡም ቀጭን ብጫ ጠጕር ቢኖርበት፥ ካህኑ። ርኩስ ነው ይለዋል፤ ቈረቈር ነው፤ የራስ ወይም የአገጭ ለምጽ ነው።

עָמֹק	מַרְאֵהוּ	אֵין־	וְהִנֵּה	הַנֶּתֶק	נֶגַע	אֶת־	הַכֹּהֵן	יִרְאֶה	וְכִי־	31
deep	-እና-መልካቸው	-እና-የለም	-እና-እነሆ	-ያ-ማሰር	መቅሰፍት	(את)	-ያ-ካህን	አየ	-እና-ምክንያቱም	
H6013	H4758	H0369	H2009	H5424	H5061	H0853	H3548	H7200		

הַנֶּתֶק	נֶגַע	אֶת־	הַכֹּהֵן	וְהִסְגִּיר	בּוֹ	אֵין	שָׁחֹר	וְשֵׂעָר	הָעוֹר	מִן־
-ያ-ማሰር	መቅሰፍት	(את)	-ያ-ካህን	-እና--እና-ዘጋ	-በ-እሷ	-እና-የለም	black	-እና-ፀጉር	-ያ-ቆዳ	-ከ--ከ
H5424	H5061	H0853	H3548	H5462		H0369	H7838	H8181	H5785	

יָמִים׃	שִׁבְעַת
ቀናት	ሰባት
H3117	H7651

ካህኑም የቈረቈሩን ደዌ ቢያይ፥ ወደ ቁርበቱም ባይጠልቅ፥ ጥቁርም ጠጕር ባይኖርበት፥ ካህኑ የቈረቈር ደዌ ያለበትን ሰው ሰባት ቀን ይዘጋበታል።

32

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	אֶת־	הַנֶּגַע	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	וְהִנֵּה	לֹא־	פָשָׂה	הַנֶּתֶק	וְלֹא־
-እና-አየ	-ያ-ካህን	(את)	-ያ-መቅሰፍት	-በ-ቀን	-ያ-ሰባተኛ	-እና-እነሆ	አል	ተስፋፋ	-ያ-ማሰሮ	-እና-አል
H7200	H3548	H0853	H5061	H3117	H7637	H2009	H3808	H6581	H5424	H3808

הָיָה	בוֹ	שֵׂעָר	צָהֹב	וּמַרְאֵה	הַנֶּתֶק	אֵין	עָמֹק	מִן־	הָעוֹר׃
ሆነ	-በ-እሷ	ፀጉር	yellow	-እና--እና-መልካቸው	-ያ-ማሰሮ	-እና-የለም	deep	-ከ--ከ	-ያ-ቆዳ
H1961		H8181	H6669	H4758	H5424	H0369	H6013		H5785

ካህኑም በሰባተኛው ቀን ደዌውን ያያል፤ እነሆም፥ ቈረቈሩ ባይሰፋ፥ በውስጡም ብጫ ጠጕር ባይኖር፥ የቈረቈሩም መልክ ወደ ቍርበቱ ባይጠልቅ፥ ይላጫል፥

33

וְהִתְגַּלָּח	וְאֶת־	הַנֶּתֶק	לֹא	יְגַלֵּחַ	וְהִסְגִּיר	הַכֹּהֵן	אֶת־	הַנֶּתֶק	שִׁבְעַת
-እና--እና-ተላጭ	-ወ □ -(את)	-ያ-ማሰሮ	አል	-እና-ተላጭ	-እና--እና-ዘጋ	-ያ-ካህን	(את)	-ያ-ማሰሮ	ሰባት
H1548	H0853	H5424	H3808	H1548	H5462	H3548	H0853	H5424	H7651

יָמִים	שֵׁנִית׃
ቀናት	ሁለተኛ
H3117	H8145

ቈረቈሩ ግን አይላጭም፤ ካህኑም ቈረቈር ያለበትን ሰው ሰባት ቀን ደግሞ ይዘጋበታል።

34

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	אֶת־	הַנֶּתֶק	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	וְהִנֵּה	לֹא־	פָשָׂה	הַנֶּתֶק	בָּעוֹר
-እና-አየ	-ያ-ካህን	(את)	-ያ-ማሰሮ	-በ-ቀን	-ያ-ሰባተኛ	-እና-እነሆ	አል	ተስፋፋ	-ያ-ማሰሮ	-በ--ያ-ቆዳ
H7200	H3548	H0853	H5424	H3117	H7637	H2009	H3808	H6581	H5424	H5785

וּמַרְאֵהוּ	אֵינֶנּוּ	עָמֹק	מִן־	הָעוֹר	וְטִהַר	אֹתוֹ	הַכֹּהֵן	וְכִבֶּס	בְּגָדָיו	וְטָהֵר׃
-እና--እና-መልካቸው	-እና-የለም	deep	-ከ--ከ	-ያ-ቆዳ	-እና-ነጻ	እሱን	-ያ-ካህን	-እና-አጠበ	ልብስ	-እና-ነጻ
H4758	H0369	H6013		H5785	H2891	H0853	H3548	H3526		H2891

ካህኑም በሰባተኛው ቀን ቈረቈሩን ያያል፤ እነሆም፥ ቈረቈሩ በቍርበቱ ላይ ባይሰፋ፥ መልኩም ወደ ቍርበቱ ባይጠልቅ፥ ካህኑ። ንጹሕ ነው ይለዋል፤ ልብሱን አጥቦ ንጹሕ ይሆናል።

35

וְאִם־	פָּשֹׂה	יִפְשֶׂה	הַנֶּתֶק	בָּעוֹר	אַחֲרֵי	טָהֳרָתוֹ׃
-እና-ከ	ተስፋፋ	ተስፋፋ	-ያ-ማሰሮ	-በ--ያ-ቆዳ	ከ-	የእሱ-cleansing
	H6581	H6581	H5424	H5785		H2893

ከነጻ በኋላ ግን ቈረቈሩ በቍርበቱ ላይ ቢሰፋ፥ ካህኑ ያየዋል፤

36

וְרָאָהוּ	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	פָּשָׂה	הַנֶּתֶק	בָּעוֹר	לֹא־	יְבַקֵּר	הַכֹּהֵן	לַשֵּׂעָר
-እና-አየ	-ያ-ካህን	-እና-እነሆ	ተስፋፋ	-ያ-ማሰሮ	-በ--ያ-ቆዳ	አል	shall-search	-ያ-ካህን	-ለ--ያ-ፀጉር
H7200	H3548	H2009	H6581	H5424	H5785	H3808	H1239	H3548	H8181

הַצָּהֹב	טָמֵא	הוּא׃
-ያ-yellow	ርኩስ	እሱ
H6669	H2931	H1931

እነሆም፥ ቈረቈሩ በቍርበቱ ላይ ቢሰፋ ካህኑ ብጫውን ጠጕር አይፈልግም፤ ርኩስ ነው።

37

וְאִם־	בְּעֵינָיו	עָמַד	הַנֶּתֶק	וְשֵׂעָר	שָׁחֹר	צָמַח־	בּוֹ	נִרְפָּא	הַנֶּתֶק	טָהוֹר
-እና-ከ	-በ-ዓይን	ቆመ	-ያ-ማሰሮ	-እና-ፀጉር	black	-እና-አበቀለ	-በ-እሷ	-እና-ፈወሰ	-ያ-ማሰሮ	ንፁ
		H5975	H5424	H8181	H7838	H6779		H7495	H5424	H2889

הוּא	וְטִהֲרוֹ	הַכֹּהֵן׃	ס
እሱ	-እና-ነጻ	-ያ-ካህን	§
H1931	H2891	H3548	

ቈረቈሩ ግን በዓይኑ ፊት እንደ ነበረ ቢሆን፥ ጥቍርም ጠጕር ቢበቅልበት፥ ቈረቈሩ ሽሮአል እርሱም ንጹሕ ነው፤ ካህኑም። ንጹሕ ነው ይለዋል።

38

וְאִישׁ	אוֹ־	אִשָּׁה	כִּי־	יִהְיֶה	בְעוֹר־	בְּשָׂרָם	בֶּהָרֹת	בֶּהָרֹת	לְבָנֹת׃
-እና-ሰው	ወይም	ሴት	እንደ	ሆነ	-በ-ቆዳ	ሥጋ	bright-spots	bright-spots	ነጥብ
H0376		H0802		H1961	H5785	H1320	H0934	H0934	H3836

ማናቸውም ወንድ ወይም ሴት በሥጋው ቍርበት ላይ ነጭ ቋቍቻ ቢኖርበት፥

הֽוּא	בֹּ֥הַק	לְבָנֹ֑ת	כֵּהֹ֣ות	בֶּהָרֹ֖ת	בְשָׂרָ֛ם	בְעֹור־	וְהִנֵּ֧ה	הַכֹּהֵן֮	וְרָאָ֣ה	39
እሱ	tetter	ነጭብ	faint	bright-spots	ሥጋ	-በ-ቆዳ	-እና-እነሆ	-ያ-ካህን	-እና-አየ	
H1931	H0933	H3836	H3544	H0934	H1320	H5785	H2009	H3548	H7200	

ס	הֽוּא׃	טָהֹ֥ור	בָּעֹ֖ור	פָּרַ֥ח
§	እሱ	ንፁ	-በ--ያ-ቆዳ	has-broken-out
	H1931	H2889	H5785	

> ካህኑ ያያል፤ እነሆም፥ በሥጋቸው ቁርበት ላይ ያለው ቋቁቻ ፈገግ ቢል አጓጐት ነው፤ ከቁርበቱ ውስጥ ወጥቶአል፤ ንጹሕ ነው።

הֽוּא׃	טָהֹ֥ור	ה֖וּא	קֵרֵ֥חַ	רֹאשֹׁ֑ו	יִמָּרֵ֖ט	כִּ֥י	וְאִ֕ישׁ	40
እሱ	ንፁ	እሱ	bald	ራስ	becomes-bald	ምክንያቱም	-እና-ሰው	
H1931	H2889	H1931	H7142		H4803		H0376	

> የሰውም ጠጕር ከራሱ ቢመለጥ እርሱ ቡሀ ነው፤ ነገር ግን ንጹሕ ነው።

הֽוּא׃	טָהֹ֥ור	ה֖וּא	גִּבֵּ֥חַ	רֹאשֹׁ֑ו	יִמָּרֵ֖ט	פָּנָ֔יו	מִפְּאַ֣ת	וְאִם֙	41
እሱ	ንፁ	እሱ	forehead-bald	ራስ	becomes-bald	ፊቱ	-ከ-corner-of	-እና-ከ	
H1931	H2889	H1931	H1371		H4803	H6440	H6285		

> ጠጕሩም ከግምባሩ ቢመለጥ እርሱ ራሰ በራ ነው፤ ነገር ግን ንጹሕ ነው።

אֲדַמְדָּ֑ם	לָבָ֣ן	נֶ֖גַע	בַגַּבַּ֔חַת	אֹ֣ו	בַקָּרַ֙חַת֙	יִהְיֶ֤ה	וְכִֽי־	42
reddish	ነጭብ	መቅሰፍት	-በ--ያ-forehead-baldness	ወይም	-በ--ያ-baldness	ሆነ	-እና-ምክንያቱም	
H0125	H3836	H5061	H1372		H7146	H1961		

בְגַבַּחְתֹּֽו׃	אֹ֥ו	בְקָרַחְתֹּ֖ו	הִ֔וא	פֹּרַ֣חַת	צָרַ֣עַת
-በ-የእሱ-forehead-baldness	ወይም	-በ-የእሱ-baldness	እሱ	breaking-out	ቁስል
H1372		H7146	H1931		H6883

> በቡሀነቱ ወይም በራሰ በራነቱ ነጭ ወይም ቀላ ያለ ደዌ ቢኖርበት፥ እርሱ ከቡሀነቱ ወይም ከራሰ በራነቱ የወጣ ለምጽ ነው።

אֹ֣ו	בְקָרַחְתֹּ֖ו	אֲדַמְדֶּ֔מֶת	לְבָנָ֣ה	הַנֶּ֙גַע֙	שְׂאֵֽת־	וְהִנֵּ֤ה	הַכֹּהֵ֗ן	אֹתֹו֮	וְרָאָ֨ה	43
ወይም	-በ-የእሱ-baldness	reddish	ነጭብ	-ያ-መቅሰፍት	ክብር	-እና-እነሆ	-ያ-ካህን	እሱን	-እና-አየ	
	H7146	H0125	H3836	H5061	H7613	H2009	H3548	H0853	H7200	

בָּשָֽׂר׃	עֹ֥ור	צָרַ֖עַת	כְּמַרְאֵ֥ה	בְגַבַּחְתֹּ֑ו
ሥጋ	ቆዳ	ቁስል	-እና-መልካቸው	-በ-የእሱ-forehead-baldness
H1320	H5785	H6883	H4758	H1372

> ካህኑም ያየዋል፤ እነሆም፥ የደዌው እብጠት፥ በሥጋው ቁርበት ላይ የሆነ ለምጽ መስሎ፥ በቡሀነቱ ወይም በራሰ በራነቱ ነጭ ወይም ቀላ ያለ ቢሆን፥

נִגְעֹֽו׃	בְּרֹאשֹׁ֖ו	הַכֹּהֵ֔ן	יְטַמְּאֶ֥נּוּ	טַמֵּ֛א	ה֑וּא	טָמֵ֣א	ה֖וּא	צָר֥וּעַ	אִישׁ־	44
መቅሰፍት	-በ-ራስ	-ያ-ካህን	ረከሰ	ረከሰ	እሱ	ርኩስ	እሱ	ለምጻም	ሰው	
H5061		H3548			H1931	H2931	H1931	H6879	H0376	

> ለምጻም ሰው ነው፤ ርኩስ ነው፤ ካህኑ። በእርግጥ ርኩስ ነው ይለዋል፤ ደዌው በራሱ ነው።

פָר֔וּעַ	יִהְיֶ֣ה	וְרֹאשֹׁו֙	פְרֻמִ֗ים	יִהְי֣וּ	בְגָדָ֞יו	הַנֶּ֗גַע	בֹּ֣ו	אֲשֶׁר־	וְהַצָּר֜וּעַ	45
uncovered	ይሆናል	-እና-ራስ	torn	ይሆናል	ልብስ	-ያ-መቅሰፍት	-በ-እሱ	ያ	-እና--ያ-ለምጻም	
	H1961		H6533	H1961		H5061			H6879	

יִקְרָֽא׃	טָמֵ֥א	וְטָמֵ֖א	יַעְטֶ֑ה	שָׂפָ֖ם	וְעַל־
ጠራ	ርኩስ	—	እሱ-shall-ሸፍን	upper-lip	-እና--በ-ላይ--በ-ላይ
H7121	H2931	H2931		H8222	

> የለምጽ ደዌ ያለበት ሰው ልብሱ የተቀደደ ይሁን፥ ራሱም የተገለጠ ይሁን፥ ከንፈሩንም ይሸፍን፤ ርኩስ ርኩስ ነኝ ይበል።

46
כָּל־ ሁሉ H3605
יְמֵי ቀናት H3117
אֲשֶׁר ያ
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
בּוֹ -በ-እሱ
יִטְמָא ረከሰ
טָמֵא ርኩስ H2931
הוּא እሱ H1931
בָּדָד alone H0909
יֵשֵׁב ተቀመጠ H3427
מִחוּץ -ከ--እና-ከ-ውጭ H2351
לַמַּחֲנֶה -ለ--ያ-ሰፈር H4264
מוֹשָׁבוֹ׃ መኖሪያዎቻቸው H4186
ס §

ደዌው ባለበት ዘመን ሁሉ ርኩስ ይሆናል፤ እርሱ ርኩስ ነው፤ ብቻውን ይቀመጣል፤ መኖሪያውም ከሰፈር በውጭ ይሆናል።

47
וְהַבֶּגֶד -እና--ያ-ልብስ
כִּי־ እንደ
יִהְיֶה ሆነ H1961
בוֹ -በ-እሷ
נֶגַע መቅሰፍት H5061
צָרָעַת ቁስል H6883
בְּבֶגֶד -በ-ልብስ
צֶמֶר wool H6785
אוֹ ወይም
בְּבֶגֶד -በ-ልብስ
פִּשְׁתִּים׃ linen H6593

የለምጽም ደዌ በልብስ ላይ ቢሆን፥ ልብሱም የበግ ጠጕር ወይም በፍታ ቢሆን፥

48
אוֹ ወይም
בִשְׁתִי -በ-warp H8359
אוֹ ወይም
בְעֵרֶב -በ-woof
לַפִּשְׁתִּים of-the-linen H6593
וְלַצָּמֶר -እና-of-the-wool H6785
אוֹ ወይም
בְעוֹר -በ-ቆዳ H5785
אוֹ ወይም
בְּכָל־ -በ-ሁሉ H3605
מְלֶאכֶת ሥራ H4399
עוֹר׃ ቆዳ H5785

በድሩ ወይም በማጉ ላይ ቢሆን፥ በፍታ ወይም የበግ ጠጕር ቢሆን፥ አጐዛ ወይም ከአጐዛ የሚደረግ ነገር ቢሆን፥

49
וְהָיָה -እና-ሆነ H1961
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
יְרַקְרַק — H3422
אוֹ ወይም
אֲדַמְדָּם reddish H0125
בַּבֶּגֶד -በ--ያ-ልብስ
אוֹ ወይም
בָעוֹר -በ--ያ-ቆዳ H5785
אוֹ־ ወይም
בַשְּׁתִי -በ--ያ-warp H8359
אוֹ־ ወይም
בָעֵרֶב -በ--ያ-woof
אוֹ ወይም
בְּכָל־ -በ-ሁሉ H3605
כְּלִי־ -እና-እቃዎች H3627
עוֹר ቆዳ H5785
נֶגַע መቅሰፍት H5061
צָרַעַת ቁስል H6883
הוּא እሱ H1931
וְהָרְאָה -እና-አየ H7200
אֶת־)አት(H0853
הַכֹּהֵן׃ -ያ-ካህን H3548

ደዌው በልብሱ ወይም በአጐዛው ወይም በድሩ ወይም በማጉ ወይም ከአጐዛው በሚደረገው ነገር አረንጓዴ ወይም ቀይ ቢሆን፥ የለምጽ ደዌ ነው፤ ለካህኑ ይታያል።

50
וְרָאָה -እና-አየ H7200
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
אֶת־)አት(H0853
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
וְהִסְגִּיר -እና--እና-ዘጋ H5462
אֶת־)አት(H0853
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
שִׁבְעַת ሰባት H7651
יָמִים׃ ቀናት H3117

ካህኑም ደዌውን አይቶ ደዌው ያለበትን ነገር ሰባት ቀን ይዘጋበታል።

51
וְרָאָה -እና-አየ H7200
אֶת־)አት(H0853
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
בַּיּוֹם -በ-ቀን H3117
הַשְּׁבִיעִי -ያ-ሰባተኛ H7637
כִּי־ እንደ
פָשָׂה ተስፋፋ H6581
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
בַּבֶּגֶד -በ--ያ-ልብስ
אוֹ־ ወይም
בַשְּׁתִי -በ--ያ-warp H8359
אוֹ־ ወይም
בָעֵרֶב -በ--ያ-woof
אוֹ ወይም
בָעוֹר -በ--ያ-ቆዳ H5785
לְכֹל -ለ-ሁሉ H3605
אֲשֶׁר־ ያ
יֵעָשֶׂה አደረገ
הָעוֹר -ያ-ቆዳ H5785
לִמְלָאכָה -ለ-ሥራ H4399
צָרַעַת ቁስል H6883
מַמְאֶרֶת malignant H3992
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
טָמֵא ርኩስ H2931
הוּא׃ እሱ H1931

በሰባተኛውም ቀን ደዌውን ያያል፤ ደዌውም በልብስ ላይ ወይም በድሩ ወይም በማጉ ወይም በአጐዛው ወይም ከአጐዛው በሚደረግ ነገር ቢሰፋ፥ ደዌው እየፋገ የሚሄድ ለምጽ ነው፤ ርኩስ ነው።

52
וְשָׂרַף -እና--እና-እንጠበስ H8313
אֶת־)את(H0853
הַבֶּגֶד -ያ-ልብስ
אוֹ ወይም
אֶת־)את(H0853
הַשְּׁתִי| — H8359
אוֹ ወይም
אֶת־)את(H0853
הָעֵרֶב -ያ-woof
בַצֶּמֶר -በ--ያ-wool H6785
אוֹ ወይም
בַפִּשְׁתִּים -በ--ያ-linen H6593
אוֹ ወይም
אֶת־)את(H0853
כָּל־ ሁሉ H3605
כְּלִי -እና-እቃዎች H3627
הָעוֹר -ያ-ቆዳ H5785
אֲשֶׁר־ ያ
יִהְיֶה ሆነ H1961
בוֹ -በ-እሷ
הַנָּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
כִּי־ -ለ-ምክንያቱም
צָרַעַת ቁስል H6883
מַמְאֶרֶת malignant H3992
הִוא እሱ H1931
בָּאֵשׁ -በ--ያ-እሳት H0784
תִּשָּׂרֵף׃ -እና-እንጠበስ H8313

> ልብሱን ያቃጥል፤ ድሩ ወይም ማጉ የበግ ጠጕር ወይም በፍታ ቢሆን ወይም ከአጐዛው የተደረገ ቢሆን፥ ደዌ ያለበት ሁሉ፥ እየፋገ የሚሄድ ለምጽ ነውና በእሳት ይቃጠል።

53
וְאִם -እና-ከ
יִרְאֶה አየ H7200
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
וְהִנֵּה -እና-እነሆ H2009
לֹא־ አል H3808
פָשָׂה ተስፋፋ H6581
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
בַּבֶּגֶד -በ--ያ-ልብስ
אוֹ ወይም
בַשְּׁתִי -በ--ያ-warp H8359
אוֹ ወይም
בָעֵרֶב -በ--ያ-woof
אוֹ ወይም
בְּכָל־ -በ-ሁሉ H3605
כְּלִי־ -እና-እቃዎች H3627
עוֹר׃ ቆዳ H5785

> ካህኑ ቢያይ፥ እነሆም፥ ደዌው በድሩ ወይም በማጉ ወይም ከአጐዛ በተደረገ ነገር ቢሆን በልብሱ ላይ ባይሰፋ፥

54
וְצִוָּה -እና-አዘዘ H6680
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
וְכִבְּסוּ -እና-አጠበ H3526
אֵת)את(H0853
אֲשֶׁר־ ያ
בּוֹ -በ-እሷ
הַנָּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
וְהִסְגִּירוֹ -እና--እና-ዘጋ H5462
שִׁבְעַת־ ሰባት H7651
יָמִים ቀናት H3117
שֵׁנִית׃ ሁለተኛ H8145

> ካህኑ ደዌ ያለበቱ ነገር እንዲታጠብ ይዘዝ፤ ሌላም ሰባት ቀን ይዘጋበታል።

55
וְרָאָה -እና-አየ H7200
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
אַחֲרֵי| —
הֻכַּבֵּס አጠበ H3526
אֶת־)את(H0853
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
וְהִנֵּה -እና-እነሆ H2009
לֹא־ አል H3808
הָפַךְ -እና-ገለበጠ H2015
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
אֶת־)את(H0853
עֵינוֹ ዓይን
וְהַנֶּגַע -እና--ያ-መቅሰፍት H5061
לֹא־ አል H3808
פָשָׂה ተስፋፋ H6581
טָמֵא ርኩስ H2931
הוּא እሱ H1931
בָּאֵשׁ -በ--ያ-እሳት H0784
תִּשְׂרְפֶנּוּ -እና-እንጠበስ H8313
פְּחֶתֶת corroding H6356
הִוא እሱ H1931
בְּקָרַחְתּוֹ -በ-የእሱ-baldness H7146
אוֹ ወይም
בְגַבַּחְתּוֹ׃ -በ-የእሱ-forehead-baldness H1372

> ደዌውም ከታጠበ በኋላ ካህኑ ያያል፤ እነሆም፥ ደዌው መልኩን ባይለውጥ ባይሰፋም፥ ርኩስ ነው፤ በእሳት አቃጥለው፤ ምልክቱ በውስጥ ወይም በውጭ ቢሆን እየፋገ የሚሄድ ደዌ ነው።

56
וְאִם -እና-ከ
רָאָה አየ H7200
הַכֹּהֵן -ያ-ካህን H3548
וְהִנֵּה -እና-እነሆ H2009
כֵּהָה has-faded H3544
הַנֶּגַע -ያ-መቅሰፍት H5061
אַחֲרֵי ከ-
הֻכַּבֵּס አጠበ H3526
אֹתוֹ እሱን H0853
וְקָרַע -እና--እና-ቀደዱ H7167
אֹתוֹ እሱን H0853
מִן־ -ከ--ከ
הַבֶּגֶד -ያ-ልብስ
אוֹ ወይም
מִן־ -ከ--ከ
הָעוֹר -ያ-ቆዳ H5785
אוֹ ወይም
מִן־ -ከ--ከ
הַשְּׁתִי -ያ-warp H8359
אוֹ ወይም
מִן־ -ከ--ከ
הָעֵרֶב׃ -ያ-woof

> ካህኑም ቢያይ፥ እነሆም፥ ደዌው ከታጠበ በኋላ ቢከስም፥ ከልብሱ ወይም ከአጐዛው ወይም ከድሩ ወይም ከማጉ ይቅደደው።

57

וְאִם־	תֵרָאֶ֨ה	ע֜וֹד	בַּבֶּ֗גֶד	אֽוֹ־	בַשְּׁתִ֣י	אֽוֹ־	בָעֵ֘רֶב֮	א֣וֹ	בְכָל־
-እና-ከ	አየ	ገና	-በ--ያ-ልብስ	ወይም	-በ--ያ-warp	ወይም	-በ--ያ-woof	ወይም	-በ-ሁሉ
	H7200	H5750			H8359				H3605

כְּלִי־	ע֔וֹר	פֹּרַ֖חַת	הִ֑וא	בָּאֵ֣שׁ	תִּשְׂרְפֶ֔נּוּ	אֵ֥ת	אֲשֶׁר־	בּ֖וֹ	הַנָּֽגַע׃
-እና-እቃዎች	ቆዳ	-እንደ-አበባች	እሱ	-በ--ያ-እሳት	-እና-እንጠበስ	)את(	ያ	-በ-እሷ	-ያ-መቅሰፍት
H3627	H5785		H1931	H0784	H8313	H0853			H5061

> በልብሱም ወይም በድሩ ወይም በማጉ ወይም ከአጐዛው በተደረገ ነገር ላይ ደግሞ ቢታይ፥ የወጣ ለምጽ ነው፤ ደዌው ያለበትን ነገር አቃጥለው።

58

וְהַבֶּ֡גֶד	אֽוֹ־	הַשְּׁתִ֨י	אֽוֹ־	הָעֵ֜רֶב	אֽוֹ־	כָל־	כְּלִ֤י	הָעוֹר֙	אֲשֶׁ֣ר	תְּכַבֵּ֔ס
-እና--ያ-ልብስ	ወይም	-ያ-warp	ወይም	-ያ-woof	ወይም	ሁሉ	-እና-እቃዎች	-ያ-ቆዳ	ያ	አጠበ
		H8359				H3605	H3627	H5785		H3526

וְסָ֥ר	מֵהֶ֖ם	הַנָּ֑גַע	וְכֻבַּ֥ס	שֵׁנִ֖ית	וְטָהֵֽר׃
-እና--እና-አወለቀ	-ከ-እነሱ	-ያ-መቅሰፍት	-እና-አጠበ	ሁለተኛ	-እና-ነጻ
H5493	H1992	H5061	H3526	H8145	H2891

> አንተም ካጠብኸው ልብስ ወይም ከድሩ ወይም ከማጉ ወይም ከአጐዛው ከተደረገው ነገር ላይ ደዌው ቢጠፋ፥ ሁለተኛ ጊዜ ይታጠባል፥ ንጹሕም ይሆናል።

59

זֹ֡את	תּוֹרַ֣ת	נֶֽגַע־	צָרַ֩עַת֩	בֶּ֨גֶד	הַצֶּ֜מֶר ׀	א֣וֹ	הַפִּשְׁתִּ֗ים	א֤וֹ	הַשְּׁתִי֙	א֣וֹ
ይህ	ቶራ	መቅሰፍት	ቁስል	ልብስ	—	ወይም	-ያ-linen	ወይም	-ያ-warp	ወይም
H2063	H8451	H5061	H6883		H6785		H6593		H8359	

הָעֵ֔רֶב	א֖וֹ	כָּל־	כְּלִי־	ע֑וֹר	לְטַהֲר֖וֹ	א֥וֹ	לְטַמְּאֽוֹ׃	פ
-ያ-woof	ወይም	ሁሉ	-እና-እቃዎች	ቆዳ	-ለ-ነጻ	ወይም	-ለ-ረከሰ	§
		H3605	H3627	H5785	H2891			

> በበግ ጠጕር ልብስ ወይም በበፍታ ወይም በድሩ ወይም በማጉ ወይም ከአጐዛ በተደረገ ነገር ላይ ቢሆን፥ ንጹሕ ወይም ርኩስ ያሰኝ ዘንድ የለምጽ ደዌ ሕግ ይህ ነው።